

**Art. 35 Abs. 1bis**  
*Antrag der Kommission*  
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

**Art. 35 al. 1bis**  
*Proposition de la commission*  
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté*

09.050

**Organisation  
der Schweizerischen Post.  
Bundesgesetz**

**Organisation  
de la Poste suisse.  
Loi fédérale**

*Differenzen – Divergences*

Botschaft des Bundesrates 20.05.09 (BBI 2009 5265)  
 Message du Conseil fédéral 20.05.09 (FF 2009 4731)  
 Ständerat/Conseil des Etats 01.12.09 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 07.12.09 (Fortsetzung – Suite)  
 Nationalrat/Conseil national 23.09.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 29.09.10 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 30.11.10 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 07.12.10 (Differenzen – Divergences)  
 Ständerat/Conseil des Etats 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Nationalrat/Conseil national 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Text des Erlasses (BBI 2010 9013)  
 Texte de l'acte législatif (FF 2010 8257)

**Bundesgesetz über die Organisation der Schweizeri-  
schen Post**  
**Loi fédérale sur l'organisation de la Poste suisse**

**Art. 17 Abs. 2**  
*Antrag der Kommission*  
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

**Art. 17 al. 2**  
*Proposition de la commission*  
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté*

**Le président** (Germanier Jean-René, président): Les rapporteurs se sont déjà exprimés dans le cadre de l'objet 09.049. La divergence est ainsi éliminée, et l'objet est prêt pour les votations finales.

10.018

**Raum für Mensch und Natur  
(Landschafts-Initiative).  
Volksinitiative**

**De l'espace pour l'homme et la nature  
(Initiative pour le paysage).  
Initiative populaire**

*Frist – Délai*

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBI 2010 1033)  
 Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 945)  
 Ständerat/Conseil des Etats 28.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)  
Bericht UREK-NR 12.10.10  
Rapport CEATE-CN 12.10.10  
 Nationalrat/Conseil national 07.12.10 (Frist – Délai)

**Le président** (Germanier Jean-René, président): Vous avez reçu un rapport de la commission. Celle-ci propose de prolonger d'un an, soit jusqu'au 14 février 2012, le délai imparti pour traiter l'initiative populaire.

*Angenommen – Adopté*

10.017

**Für menschenfreundlichere  
Fahrzeuge.  
Volksinitiative.  
CO2-Gesetz. Revision**

**Pour des véhicules  
plus respectueux des personnes.  
Initiative populaire.  
Loi sur le CO2. Révision**

*Fortsetzung – Suite*

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBI 2010 973)  
 Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 885)  
 Nationalrat/Conseil national 29.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 30.09.10 (Fortsetzung – Suite)  
Bericht UREK-SR 18.11.10  
Rapport CEATE-CE 18.11.10  
 Nationalrat/Conseil national 07.12.10 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 16.12.10 (Frist – Délai)

**Le président** (Germanier Jean-René, président): Je vous rappelle que le Conseil national est entré en matière sur le projet le 30 septembre 2010 et l'a renvoyé à la commission.

**2. Bundesgesetz über die Reduktion der CO2-Emissio-  
nen**  
**2. Loi fédérale sur la réduction des émissions de CO2**

*Detailberatung – Discussion par article*

**Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung, Gliederungstitel vor**

**Art. 11a**

*Antrag der Kommission*  
 Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, ch. I introduction, titre précédent  
l'art. 11a**

*Proposition de la commission*  
 Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*